

**Bourses individuelles de perfectionnement
Cours en anglais ou en français, langue seconde
Stages en anglais, langue seconde, au Québec**

**DOCUMENT D'INFORMATION
ANNÉE SCOLAIRE 2006-2007**

1. DESTINATAIRES

Les cours en anglais ou en français, langue seconde et le stage d'immersion en anglais, langue seconde, qui font l'objet d'une bourse individuelle subventionnée par le ministère du Patrimoine canadien conformément à l'Entente Canada-Québec sur le bilinguisme en éducation, sont destinés aux enseignantes et aux enseignants d'anglais ou de français, langue seconde, du primaire ou du secondaire.

2. STAGES D'IMMERSION AU QUÉBEC

L'objectif des stages est de maintenir et d'améliorer, votre capacité de comprendre et de parler une langue seconde. Au terme du stage, l'université devra vous remettre une attestation d'études. Plusieurs universités québécoises offrent des programmes pendant la période estivale. Il suffit de visiter le site Internet de chaque [université](#) et de choisir le stage qui correspond à vos besoins. La durée des stages varie de 90 à 225 heures.

3. COURS SANS UNITÉS

Les cours sans unités ont pour objet d'améliorer, chez les participantes et les participants, la capacité de comprendre et de parler une langue seconde. Bien que la bourse de formation soit individuelle, il est possible de l'utiliser pour engager une animatrice ou un animateur qui donnera des cours de conversation en langue seconde à une ou à plusieurs personnes. L'animatrice ou l'animateur peut être une professeure ou un professeur, une formatrice ou un formateur d'une école de langue, une enseignante ou un enseignant d'une commission scolaire.

4. COURS À UNITÉS

Les cours à unités conduisent à l'obtention d'un certificat ou d'un baccalauréat en enseignement de la langue seconde. La majorité des universités offrent de tels programmes. Un maximum de 6 unités par trimestre est autorisé

5. PERSONNEL ADMISSIBLE

Sont admissibles les enseignantes et les enseignants d'anglais ou de français, langue seconde :

- du primaire ou du secondaire;
- titulaires d'une autorisation d'enseigner;
- qui enseigneront l'anglais ou le français, langue seconde, durant l'année scolaire 2006-2007;

et dans le cas de l'anglais langue seconde :

- qui ont une connaissance de base de la langue seconde;
- qui ont **besoin d'améliorer** leur connaissance de la langue seconde, et surtout leur **capacité de s'exprimer oralement dans cette langue**.

6. SÉLECTION

Le ministère de l'Éducation sélectionnera les candidates et les candidats en tenant compte :

- de leur dossier actuel et antérieur, s'il y a lieu;
- de la recommandation de leur commission scolaire (signature du formulaire par la direction de l'école ou par la direction de la commission scolaire);
- de leur participation à des stages antérieurs (la préférence sera accordée aux nouvelles et aux nouveaux stagiaires);
- de leur engagement à remplir le formulaire d'évaluation du stage ou du cours suivi fourni par le Ministère.

7. BOURSE

Les candidates et les candidats acceptés recevront du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, sur présentation de l'évaluation de leur cours et d'une attestation d'études ou d'un relevé de notes officiel, une bourse correspondant au nombre d'heures d'études ou d'unités complétés avec succès. La bourse doit être réclamée à l'intérieur d'un délai maximal de deux mois après la tenue de l'activité.

8. MONTANT DE LA BOURSE

Une indemnité sera versée pour chaque heure de participation à un cours, selon le tableau suivant :

Stage d'été	Cours avec unités	Cours sans unités
90 heures = 800 \$	45 heures = 3 unités = 400 \$	45 heures = 400 \$
120 heures = 1065 \$	90 heures = 6 unités = 800 \$	60 heures = 535 \$
225 heures = 2 000 \$		75 heures = 665 \$
		90 heures = 800 \$

En ce qui concerne les cours, il est possible de recevoir une indemnité maximale de 800 \$ par trimestre alors que le maximum fixé pour la participation à un stage est de 2 000 \$.

Une indemnité supplémentaire de 70 \$ par tranche d'étude de 15 heures (une unité) est versée, jusqu'à concurrence de 420 \$, à toute personne dont le lieu d'études est situé à 80 kilomètres ou plus de son lieu de travail (aller seulement).

9. INSCRIPTION

Les candidates et les candidats devront faire parvenir le [formulaire](#) dûment rempli à l'adresse suivante :

Responsable de la formation continue en langues secondes
Direction de la formation et de la titularisation du personnel scolaire
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
1035, rue De La Chevrotière, 28^e étage
Québec (Québec) G1R 5A5

**COURS EN ANGLAIS OU EN FRANÇAIS, LANGUE SECONDE
STAGES EN ANGLAIS, LANGUE SECONDE, AU QUÉBEC**

FORMULAIRE DE DEMANDE DE BOURSE INDIVIDUELLE

Nom _____	Prénom _____	N° d'assurance sociale _____
Adresse _____		
Ville _____	Code postal _____	Téléphone _____
Adresse électronique _____	Télécopieur _____	Année Date de Mois naissance Jour _____
Commission scolaire où vous enseignez _____		
École où vous enseignez _____		Téléphone _____
Matière enseignée	<input type="checkbox"/> Anglais, langue seconde	Pourcentage d'une tâche à temps plein _____
	<input type="checkbox"/> Français, langue seconde	Pourcentage d'une tâche à temps plein _____
	<input type="checkbox"/> Titulaire <input type="checkbox"/> Spécialiste	Cycle ou classe _____
Autre matière enseignée, s'il y a lieu, et pourcentage de la tâche _____		
Nombre d'années d'expérience dans l'enseignement d'une langue seconde _____		
Langue maternelle	<input type="checkbox"/> Français	<input type="checkbox"/> Anglais <input type="checkbox"/> Autre
Évaluation personnelle de la connaissance de la langue seconde (1=excellent; 2=très bien; 3=bien; 4=faible; 5=très faible)		
<input type="checkbox"/> Compréhension écrite	<input type="checkbox"/> Compréhension orale	<input type="checkbox"/> Expression écrite <input type="checkbox"/> Expression orale
Cours d'anglais ou de français, langue seconde ou stage en anglais, langue seconde faisant l'objet de la présente demande de bourse		
Nom de l'établissement qui offre le cours ou le stage _____		
Ville où se tiendra le cours ou le stage _____		
Nom du programme _____		
Trimestre	<input type="checkbox"/> été	<input type="checkbox"/> automne <input type="checkbox"/> hiver
Le cours ou le stage débutera le _____ 200__ et se terminera le _____ 200__		
N° _____	Titre _____	Nombre d'heures de cours _____ Nombre d'unités _____
N° _____	Titre _____	Nombre d'heures de cours _____ Nombre d'unités _____
Dans le cas d'un cours de conversation, précisez qui est l'animateur ou l'animatrice		
Nom de la personne _____		Employeur _____
Réservé à la direction de l'école		
Je confirme que la personne ci-dessus mentionnée animera _____ heures de cours de conversation anglaise à l'école _____		
Date _____	Signature du directeur ou de la directrice de l'école _____	
Je confirme que les renseignements fournis sont exacts et je m'engage à compléter le formulaire d'évaluation du stage ou du cours suivi fourni par le Ministère		
Date _____	Signature de l'enseignant ou de l'enseignante _____	
Je confirme que les renseignements fournis sont exacts		
Date _____	Signature de la direction de l'école ou de la commission scolaire _____	

ÉVALUATION DU COURS OU DU STAGE

Votre nom _____ Nom de votre commission scolaire _____

Nom de l'établissement qui offrait le programme: _____

Nom du programme ou du cours _____ Nombre d'heures _____

1- Le programme a-t-il répondu à vos besoins (pertinence, organisation, niveau de langue, activités, etc.)?

2- Quels sont les éléments du programme qui sont transférables dans votre enseignement?

3- Recommanderiez-vous ce programme à un collègue ou à une collègue de travail?

4- Autres commentaires, s'il y a lieu.
